

2CP

٢ - م أ

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

الدورة الثانية

باريس، مقر اليونسكو، القاعة ١١

٢٦-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩

ICDS/2CP/Doc.4

إ د م ر/٢ - م أ/ الوثيقة ٤

باريس، ٣١/٨/٢٠٠٩

الأصل: إنجليزي

التوزيع: محدود

البند ٤.١ من جدول الأعمال المؤقت

التقرير المالي عن صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

الملخص

الوثائق: إدارة صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة
٢٠٠٨-٢٠٠٩، البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (الملحق ١) وللفترة من ١ كانون الثاني/يناير
٢٠٠٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الملحق ٢).

الخلفية: تعرض هذه الوثيقة البيانات المالية لصندوق القضاء على تعاطي
المنشطات في مجال الرياضة. وتقدم هذه المعلومات وفقا لقرار مؤتمر الأطراف
١-م أ/٧ الذي طلب إعداد بيان سنوي تفصيلي معتمد يبين مصروفات
الصندوق فيما بين المجالات ذات الأولوية.

القرار المطلوب: الفقرة ٤.

المقدمة

١ - أنشئ صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة (المشار إليه فيما يلي باسم "الصندوق") في شباط/فبراير ٢٠٠٧ وفقاً لما نصت عليه المادة ١٧ من الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (المشار إليها فيما يلي باسم "الاتفاقية"). وقد أنشئ حساب خاص لإدارة الصندوق طبقاً لأحكام المادة ٦، الفقرة ٦، من النظام المالي لليونسكو فور نفاذ الاتفاقية. ومن ميزات الحساب الخاص أنه يسمح بالجمع بين عدة مساهمات لتمويل مشروعات معينة، كما يتيح ترحيل الأموال من فترة عامين إلى أخرى وإعادة استثمار أية فوائد تدرها موارد الصندوق طبقاً لأحكام المادة ١٧ من الاتفاقية. ووفقاً للمنشور الإداري ٢٢٨٠ تبلغ نسبة تكاليف دعم البرنامج المطبقة على الحساب الخاص ١٠٪.

٢ - وقد حظي الصندوق منذ إنشائه بدعم جيد من قبل الدول الأطراف في الاتفاقية، إذ بلغ عدد الدول الأطراف التي قدمت مساهمات للصندوق ١٩ دولة^(١) منها ست دول قدمت عدة مساهمات. ويتمتع الصندوق بوضع مالي جيد بفضل هذه المساهمات السخية وتزايد الفوائد وقلة المصروفات بسبب العدد المحدود من الطلبات التي قدمتها الدول الأطراف للاستفادة من الصندوق.

٣ - وترد ملحقاً بهذه الوثيقة البيانات المالية السنوية للصندوق التي أعدتها شعبة التقارير المالية والحسابات التابعة لقسم المحاسب المالي. وتغطي هذه البيانات السنة التقويمية ٢٠٠٧ (الملحق ١) والفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الملحق ٢). وتعرض هذه البيانات كافة الإيرادات والنفقات وكل التغييرات في الاحتياطيّات والأرصدة المالية فضلاً عن كشف تفصيلي بالمصروفات الموزعة فيما بين المجالات الثلاثة ذات الأولوية للصندوق التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الأولى^(٢). وتأتي هذه البيانات استجابة للقرار ١-م أ/٧ الذي طلب تقديم بيان سنوي تفصيلي معتمد يبين توزيع المصروفات فيما بين المجالات ذات الأولوية. وتتضمن وثيقة منفصلة (ICDS/2CP/Doc.5) تقريراً سردياً عن نفقات الصندوق والنتائج المحرزة.

مشروع القرار ٢-م أ/٤،

٤ - قد يرغب مؤتمر الأطراف في اعتماد القرار التالي:

إن مؤتمر الأطراف،

١ - وقد درس الوثيقة إ د م ر/٢-م أ/الوثيقة ٤،

٢ - يعرب عن عرفانه للدول الأطراف التي قدمت مساهمات مالية لصندوق القضاء على

تعاطي المنشطات في مجال الرياضة،

٣ - ويحيط علماً مع الارتياح بالوضع المالي لصندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال

الرياضة.

(١) أستراليا وكندا والصين والدنمارك وفنلندا وفرنسا وآيسلندا والهند واليابان ولكسمبرغ وموناكو وهولندا ونيوزيلندا والنرويج والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد.

(٢) هذه المجالات الثلاثة هي: (١) المشروعات التربوية الموجهة إلى المنظمات الشبابية والرياضية؛ (٢) إسداء المشورة في مجال السياسات؛ (٣) برامج التوجيه أو تنمية القدرات.

الملحق ١

التقرير المالي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

اليونسكو

صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات في الاحتياطي والأرصدة المالية
للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بالدولار الأمريكي)

الإيرادات	
١ ٠٩٠ ٩٨٤,٧٦	المساهمات الطوعية - الجدول ١,١
	الإيرادات الأخرى:
١١ ٠٧٥,٠٠	الفوائد المصرفية
٧ ١٩٩,٥٨	التحويلات
<hr/>	
١ ١٠٩ ٢٥٩,٣٤	مجموع الإيرادات
<hr/>	
٩ ٨٤١,٩١	المدفوعات النقدية - الجدول ١,٢
٨,٣٤	الزيادة في أرصدة الاعتمادات غير المصفاة
<hr/>	
٩ ٨٥٠,٢٥	مجموع المصروفات
<hr/>	
١ ٠٩٩ ٤٠٩,٠٩	الفائض (أو العجز) في الإيرادات مقابل المصروفات
<hr/>	
	الاحتياطيات والأرصدة المالية، في بداية الفترة
<hr/>	
١ ٠٩٩ ٤٠٩,٠٩	الاحتياطيات والأرصدة المالية، في نهاية الفترة
<hr/>	

اليونسكو

صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

جدول الإيرادات

للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بالدولار الأمريكي)

الأموال المستلمة	
٤١ ٣٢٢,٥٠	أستراليا
٣٥ ٠٠٠,٠٠	الدنمارك
٢٨ ٣٦٨,٨٠	فنلندا
٥٨ ٣٠٩,٢٠	فرنسا
٣ ٠٠٠,٠٠	آيسلندا
٣٦ ٨٧٣,٢٥	هولندا
١٧ ٩٥٨,٧٦	نيوزيلندا
٣٠ ٠٠٠,٠٠	النرويج
٧٢٠ ٤٦٠,٠٠	روسيا
٢٠ ٠٠٠,٠٠	جنوب أفريقيا
١ ٠٩٠ ٩٨٤,٧٦	السويد
	الفوائد المصرفية
١١ ٠٧٥,٠٠	
٧ ١٩٩,٥٨	التحويل من رمز الميزانية 406GLO1001
<u>١ ١٠٩ ٢٥٩,٣٤</u>	المجموع

اليونسكو

صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

جدول الاعتمادات والمصروفات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

مجموع المصروفات	الاعتمادات غير المصفاة	المدفوعات	المبلغ المخصص	
			٨٠ ٠٥٣,٠٠	محور العمل ١
				<i>إعداد مشروعات تربية موجهة إلى المنظمات الشبابية والرياضية</i>
-	-	-		١.١ مواد التعلّم على الصعيد الدولي
-	-	-		١.٢ المساعدة الدولية
-	-	-		أفريقيا
-	-	-		الدول العربية
-	-	-		آسيا
١ ٨٥٣,٦٣	٧,٥٨	١ ٨٤٦,٠٥		منطقة المحيط الهادي
-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-		أوروبا الوسطى والشرقية
-	-	-		أمريكا اللاتينية
-	-	-		الكاربيبي
-	-	-		١.٣ الموارد التربوية
			٣٠ ٠٠٠,٠٠	محور العمل ٢
				<i>تقديم المشورة للدول الأطراف فيما يتعلق برسم السياسات في مجال مكافحة المنشطات</i>
-	-	-		٢.١ المساعدة الدولية
-	-	-		أفريقيا
-	-	-		الدول العربية
-	-	-		آسيا
-	-	-		منطقة المحيط الهادي
-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-		أوروبا الوسطى والشرقية
-	-	-		أمريكا اللاتينية
-	-	-		الكاربيبي
-	-	-		٢.٢ الدراسات البحثية
-	-	-		٢.٣ دراسات التقييم
			٢٠ ٠٠٠,٠٠	محور العمل ٣
				<i>إعداد برامج التوجيه أو بناء القدرات</i>
-	-	-		٣.١ المساعدة الدولية
-	-	-		أفريقيا
-	-	-		الدول العربية
-	-	-		آسيا
-	-	-		منطقة المحيط الهادي
-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-		أوروبا الوسطى والشرقية
-	-	-		أمريكا اللاتينية
-	-	-		الكاربيبي
-	-	-		٣.٢ التعاون والتدريب في المجال التقني
-	-	-		٣.٣ المؤتمرات والاجتماعات
			٩ ٠٠٠,٤٢	محور العمل ٤
				<i>تطبيق الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة</i>
-	-	-		٤.١ الترويج للاتفاقية
-	-	-		٤.٢ مراقبة تنفيذ الاتفاقية
٧ ١٠١,١٤	-	٧ ١٠١,١٤		٤.٣ إدارة صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة
-	-	-		٤.٤ تنظيم الاجتماعات
٨ ٩٥٤,٧٧	٧,٥٨	٨ ٩٤٧,١٩	١٣٩ ٠٥٣,٤٢	المجموع الفرعي
٨٩٥,٤٨	٠,٧٦	٨٩٤,٧٢	١٣ ٩٠٥,٣٤	تكاليف دعم البرنامج /١٠
٩ ٨٥٠,٢٥	٨,٣٤	٩ ٨٤١,٩١	١٥٢ ٩٥٨,٧٦	المجموع

الملحق ٢

التقرير المالي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩

اليونسكو

صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات في الاحتياطيات والأرصدة المالية

للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩

(بالدولار الأمريكي)

الإيرادات	
١ ٢٣٧ ٢٨٥,٠٠	المساهمات الطوعية - الجدول ١,١
	الإيرادات الأخرى:
٥٨ ٥٥٦,٠٠	الفوائد المصرفية
٧ ٥٤١,٩٧	التحويلات
<hr/>	
١ ٣٠٣ ٣٨٢,٩٧	مجموع الإيرادات
	المدفوعات النقدية - الجدول ١,٢
١٠٧ ٥٤٦,٣٧	الزيادة في أرصدة الاعتمادات غير المصفاة
٥٠ ٥٩١,٦٦	
<hr/>	
١٥٨ ١٣٨,٠٣	مجموع المصروفات
<hr/>	
١ ١٤٥ ٢٤٤,٩٤	الفائض (أو العجز) في الإيرادات مقابل المصروفات
	الاحتياطيات والأرصدة المالية، في بداية الفترة
١ ٠٩٩ ٤٠٩,٠٩	
<hr/>	
٢ ٢٤٤ ٦٥٤,٠٣	الاحتياطيات والأرصدة المالية، في نهاية الفترة
<hr/>	

اليونسكو

صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

جدول الإيرادات

للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩

(بالدولار الأمريكي)

الأموال المستلمة	
٨٦ ١٨٥,٦١	أستراليا
٩٧ ٠٥٢,٩٩	كندا
٢٠ ٠٠٠,٠٠	الصين
٥٦ ٥٠٤,٠٠	فنلندا
١٩ ٩٧٥,٠٠	الهند
١٤٠ ٠٠٠,٠٠	اليابان
٣٠ ٠٧٩,١٠	لكسمبورغ
٦ ٤٦٨,٣٠	موناكو
١٨ ٦٧٠,٠٠	نيوزيلندا
٦٩٧ ٣٥٠,٠٠	الاتحاد الروسي
٢٥ ٠٠٠,٠٠	المملكة العربية السعودية
١ ٢٣٧ ٢٨٥,٠٠	إسبانيا
	الفوائد المصرفية
٥٨ ٥٥٦,٠٠	
٧ ٥٤١,٩٧	التحويلات من مشروع أموال الودائع الأسترالية – 529GLO1000
<u>١ ٣٠٣ ٣٨٢,٩٧</u>	المجموع

اليونسكو

صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة

جدول الاعتمادات والمصروفات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩

مجموع المصروفات	الاعتمادات غير المصفاة	المدفوعات	المبلغ المخصص	
				محور العمل ١
			٦٢٩ ٩٤٧,٠٠	إعداد مشروعات تربوية موجهة إلى المنظمات الشبابية والرياضية
٤ ٦٤٠,٧٩	—	٤ ٦٤٠,٧٩		١,١ مواد التعلّم على الصعيد الدولي
٦٠ ٠٠٠,٠٠	٦ ٠٠٠,٠٠	٥٤ ٠٠٠,٠٠		١,٢ المساعدة الدولية
٣ ٤٧٧,٧٢	—	٣ ٤٧٧,٧٢		١,٣ الموارد التربوية
				محور العمل ٢
			٢٥٠ ٠٠٠,٠٠	تقديم المشورة للدول الأطراف فيما يتعلق برسم السياسات في مجال مكافحة المنشطات
—	—	—		٢,١ المساعدة الدولية
—	—	—		٢,٢ الدراسات البحثية
—	—	—		٢,٣ دراسات التقييم
				محور العمل ٣
			٦٠ ٠٠٠,٠٠	إعداد برامج التوجيه أو بناء القدرات
—	—	—		٣,١ المساعدة الدولية
—	—	—		٣,٢ التعاون والتدريب في المجال التقني
—	—	—		٣,٣ المؤتمرات والاجتماعات
				محور العمل ٤
			٨٨ ٨٩٩,٢٨	تطبيق الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة
—	—	—		٤,١ الترويج للاتفاقية
٤٠ ٠٠٠,٠٠	٤٠ ٠٠٠,٠٠	—		٤,٢ مراقبة تنفيذ الاتفاقية
٣٥ ٦٥٠,٩٢	—	٣٥ ٦٥٠,٩٢		٤,٣ إدارة صندوق القضاء على تعاطي المنشطات في مجال الرياضة
—	—	—		٤,٤ تنظيم الاجتماعات
١٤٣ ٧٦٩,٤٣	٤٦ ٠٠٠,٠٠	٩٧ ٧٦٩,٤٣	١ ٠٢٨ ٨٤٦,٢٨	المجموع الفرعي
١٤ ٣٧٦,٩٤	٤ ٦٠٠,٠٠	٩ ٧٧٦,٩٤	١٠٢ ٨٨٤,٦٣	تكاليف دعم البرنامج ١٠٪
١٥٨ ١٤٦,٣٧	٥٠ ٦٠٠,٠٠	١٠٧ ٥٤٦,٣٧	١ ١٣١ ٧٣٠,٩١	المجموع